

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

28 APRIL 1978

BEGROTING

van Nationale Opvoeding
— Franstalig regime —
voor het begrotingsjaar 1978

WETSONTWERP

houdende aanpassing
van de begroting van Nationale Opvoeding
— Franstalig regime —
voor het begrotingsjaar 1977

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE NATIONALE OPVOEDING (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEREN LARIDON
EN WATHELET

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Henckens.

A. — Leden: de heer Coens, Mevr. Demeesrer-De Meyer, de heren Henckens, Jérôme, Monard, Moors, One, Swaelen, Wathélet. — Mevr. Brenez, de heren Colin, Delizée, Galle, Laridon, Van der Niepen, Ylieff. — de heren Bertouille, De Croo, Groot jans, Louis Olivier. — de heren Gabriels, Kuijpers. — de heer Brasseur.

B. — Plaatsvervangers: Mev. De Weweire, de heren Hansenne, Lenaerts, Ma'stadt, Meur, Tyberghien-Yandenbussche, Mevr. Adriaenssens, ecbtg. Huybrechts, de heren Geldolf, Guillaume, Val/ der Biest. — de heren BOIII/el, Risopoulos, — de heer Van Grembergen. — de heer Gendebien.

Zie:

4-XIX-A (1977-1978):

— Nf 1: Begroting.

S-XIX-A (1977-1978):

— Nf 1: Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

28 AVRIL 1978

BUDGET

de l'Education nationale
— régime français —
pour l'année budgétaire 1978

PROJET DE LOI

ajustant
le budget de l'Education nationale
— régime français —
de l'année budgétaire 1977

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EDUCATION NATIONALE (1)
PAR MM. LARIDON
ET WATHELET

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Henckens.

A. — Membres: M. Coens, Mme Derneesrer-De Meyer, MM. Henckens, Jérôme, Menard, Moors, One, Swaelen, Wathélet. — Mme Brenez, MM. Colin, Delizée, Galle, Laridon, Van der Niepen, Ylieff. — MM. Berrouille, De Croo, Groot jans, Louis Olivier. — MM. Gabriels, Kuijpers. — M. Brasseur.

B. — Suppléants: Mlle De Weweire, MM. Hansenne, Lenaerts, Ma'stadt, Mme Tyberghien-Yandenbussche, Mme Adriaenssens, épouse Huybrechts, MM. Geldolf, Guillaume, Van der Biest. — MM. Bonnel, Risopoulos. — M. Van Grembergen. — M. Gendebien.

Voir:

4-XIX-A (1977-1978):

— No 1: Budget.

S-XIX-A (1977-1978):

— No 1: Projet de loi.

DAMES EN HEREN,

Met betrekking tot de uiteenzettingen van de Ministers en de algemene bespreking verwijzen wij naar ons verslag over de begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1978 en het wetsontwerp tot aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector — voor het begrotingsjaar 1977, Stuk van de Kamer n° 4-XIX-C/2 (1977-1978).

STEMMINGEN

De artikelen en de hele begroting voor 1978, alsmede de artikelen en het hele wetsontwerp tot aanpassing van de begroting voor 1977 worden anagenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

De Rapporteurs,

A. LARIDON
M. WATHELET

De Voorzitter,

J. HENCKENS

ERRATA

IN DE BEGROTING VAN NATIONALE OPVOEDING

(Franstalig regime)

a) in het eigenlijk wetsontwerp:

In artikel 17, eerste lid, op de vierde regel, gelieve men te lezen: «bedoeld in artikel 14» in plaats van «bedoeld in het artikel 16».

b) in de tabellen:

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

DEEL I

Sectie 32

Basisonderwijs

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Art. 43.04. — Internaten van het officieel gesubsidieerd onderwijs, enz. (blz. 20).

In de Franse tekst van het opschrift, gelieve men te lezen: «Internats de l'enseignement officiel subventionné etc.»

MESDAMES, MESSIEURS,

En ce qui concerne les exposés des Ministres et la discussion générale, nous renvoyons à notre rapport sur le budget de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — pour l'année budgétaire 1978 et le projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — secteur commun — de l'année budgétaire 1977, doc. n° 4-XIX-C/2 (1977-1978).

VOTES

Les articles et l'ensemble du budget pour 1978 ainsi que les articles et l'ensemble du projet de loi ajustant le budget de 1977 ont été adoptés par 13 voix et 1 abstention.

Les Rapporteurs,

A. LARIDON
M. WATHELET

Le Président,

J. HENCKENS

ERRATA

AU BUDGET DE L'EDUCATION NATIONALE

(Régime français)

a) au projet de loi proprement dit :

A l'article 17, 1^{er} alinéa, quatrième ligne, il y a lieu de lire: «visé à l'article 14» au lieu de «visé à l'article 16».

b) aux tableaux:

TITRE I

DEPENSES COURANTES

PARTIE I

Section 32

Enseignement fondamental

CHAPITRE IV

TRANSFERT DE REVENUS A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC

Art. 43.04. — Internats de l'enseignement officiel de l'Etat, etc. (page 20).

Dans le texte français, de l'intitulé, il y a lieu de lire: «Internats de l'enseignement officiel subventionné, etc.»